



# GIMA

**MATERASSI ANTIDECUBITO  
ANTI DECUBITUS MATTRESS  
MATELAS ANTI-ESCARRES DE DÉCUBITUS  
COLCHONES ANTI-DECÚBITO  
COLCHÕES ANTI-FERIDAS**

**Στρώματα με ειδική κατασκευή κατά της κατάκλισης  
فراش ضد مخاطر الإضطجاع**

**MANUALE D'USO E MANUTENZIONE  
USE AND MAINTENANCE BOOK  
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN  
MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO  
MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ**

**دليل الإستعمال والرعاية**

**ATTENZIONE:** Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

**ATTENTION:** The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

**AVIS:** Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

**ATENCIÓN:** Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

**ATENÇÃO:** Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.

**الحذر:** على العمال قراءة وفهم هذا الدليل بكامله قبل البدء باستعمال المنتج.

CE





## فراش بفقاعات

فراش من PVC بخلايا منفصلة التي تشكل الفقاعات المصفوفة في كافة مساحة الإستعمال والتي بنفخها بشكل تعاقبي تسند الفرد المضطجع. عبارة عن الطريقة المستعملة الأكثر.

نموذج المنتج ٢٨٤٩٢ فراش بفقااعات مصنوع من PVC بسمك ٤٠، ملم

## مداخلات تقنية

### المادة: PVC

### المقاييس المستغلة: ١,٩ م X ٨٥,٠ م

## وصلات: ۲

أنايبب الوصل : ٢ ذات ١,٤ م/كل واحد - القطر الداخلي ٥ ملم

الوان: ٣,٠ كغم تقريبا (RBLB)

الضمان: ١٢ شهرا

## فراش بأعمدة دعم

فراش من PVC مكون من عناصر أسطوانية متحدة بينها بشكل أفقي ومثبتة على شرف PVC. يسمح بتبديل العنصر المنفرد الذي قد يتعرض للخلل، ضامنا بهذا الشكل حياة

## حن

أطول للإستعمال مع الوقت. إرتفاع العناصر المنتفخة الذي يـُبد عن ارتفاع الفراش بالفقاعات يسمح باستعمال الفراش ذات أعمدة الدعم القابلة للتبديل أيضا في الحالات التي بها خطر الذوى عالى.

نموذج المنتج ٢٨٤٩٣ فراش مع ٢٠ أعمدة دعم قابلة للتبديل

## مبادئ تقنية

المادة: PVC بسمك ٠,٤ ملم

### المقاييس المستغلة: ١,٦ م X ٨٥,٠ م

عدد العناصر: ٢٠

أنابيب الوصل: ٢ ذات ١,٣ م/كل واحد - القطر الداخلي ٥ ملم

الوزن: ٤,٠ كغم تقريبا (RINT)

الضمان: ١٢ شهرا

الاستعمال والفعالية: إدخال الأنبوبين المصنوعين من PVC في وصلات الضاغط الخاصة.

### فراش بأعمدة دعم ذات الفعالية CPR

RINT PLUS مكونة من فراش مصنوع من PVC قوي وطري مؤلف من ١٧ عنصر الهيئة

كبير منفرد, عناصر جميعها قابلة للاستخلاص, ومن جهات ضاغط للنفخ.

تمت دراسة RINT PLUS خصيصا لوضع المرضى المتعرضين لمخاطر الإضطجاع.

يتم وضع الفراش هذا من فوق الفراش الإعتيادي.

الفعالية المكملة CPR (الإنعاش القلبي الرئوي) تسمح أيضا بالتفريغ السريع لكافة ١٧

عنصر بشد الشريط الأصفر.

التغطية مغطاة المطاطية, غير نفاذ للسوائل ونفاذ للبخار المائي.

نموذج المنتج ٢٨٤٩٥ فراش مع ١٧ أعمدة دعم قابلة للتبديل مع فعالية CPR

مميزات تقنية

المادة: PVC بسمك ٠,٤ ملم

المقاييس المستغلة: ٢ م x ٠,٩٠ م

عدد العناصر: ١٧

أنابيب الوصل: ٢ ذات ١,٣ م/كل واحد - القطر الداخلي ٥ ملم

الوزن: ٥,٥ كغم تقريبا (RINT)

الضمان: ١٢ شهرا

### فراش مائي

عبارة عن هيئة تستغل تقنية توليد ونبات الجسم الذي, عندما يكون ممدد, يتم دعمه على كافة سطح الاستعمال, مخفضا الضغوط حوله, أيضا بمحاذاة النقاط الخطيرة بالأكثر.

الماء, بالإضافة إلى هذا, كونها سائل, تسمح بشكل هائل بالتوليد المنسجم للوزن. فراش

مكون من عناصر من PVC التي يتملئها كما يجب, وبتثبيتها بواسطة طرف التقسية,

تشكل هيئة ممتازة للتوليد المتجانس للوزن الجسم.

نموذج المنتج ٢٨٤٩٩ فراش ذات ثلاثة عناصر وإطار تقسية

مميزات تقنية

مقاييس العناصر: ٦٠ م x ٧٠ م

إطار التقسية: ٢x٩,٠ م

المادة: PVC بسمك ٠,٤ ملم  
الضمان: ١٢ شهرا

### الاستعمال والفعالية:

- فرش شرشف التقسية على الفراش الإعتيادي بواسطة المنفاخ المملود؛
- تعبئة الثلاثة عناصر بالماء بواسطة الأنبوب المملود وإضافة سائل التطهير؛
- وضع العناصر داخل إطار التقسية.

## الضمان

نهنيكم بشرائكم لأحد منتجاتنا

هذا المنتج يجب على أشد المتطلبات في اختيار مواد الإنتاج ذات النوعية العالية والرقابة النهائية. الضمان صالح لمدة ١٢ شهرا منذ تاريخ التوقيع من قبل GIMA.

خلال فترة صلوحيّة الضمان، التّصليحات و/أو التّبديلات تكون مجانيّة لجميع الأجزاء التي تبدي خلل يعود لأسباب صناعيّة قابلة للإثبات، باستثناء تكاليف الأجرة اليديويّة، تكاليف التّنقل، تكاليف النّقل، التّغليف وإلخ.

عدا عن هذا، تستثنى من الضمان جميع الأجزاء المتعرّضة للهلاك بسبب الإستعمال مثل الأجزاء المصنوعة من المطاط أو PVC، مسابر دوّبلر، أجهزة حسية SpO2، مصابيح، بطاريات، الأقطاب الكهربائيّة، المقابض، السدادات المطاطيّة، القوى الكهربائيّة وغيرها.

لا يحق طلب أيّ تعويض عن توقّف الأجهزة.

عدا عن هذا، التّبديل أو التّصليح الذي يتمّ خلال فترة صلوحيّة الضمان لا يعطي الحق في تمديد فترة الضمان.

يعتبر الضمان باطل المفعولية في الحالات التالية: التصليح من قبل عمال غير مؤهلين أو بقطع غيار غير موافق عليها من قبل GIMA, الأضرار أو العاهات الناتجة عن الإهمال في الإستعمال, الضربات, الإستعمال الغير صحيح للجها أو الأخطاء في التركيب.

يعتبر الضمان باطل المفعولية في حالة عدم تواجد الرقم التمييزي للجها لذا عه أو محوه أو تغييره.

تعاد المنتجات الغير صالحة والمعتبرة ذات عاهات فقط إلى البائع الذي لديه تمت عملية الشراء، أي إرسال يصل إلينا بشكل مباشر بنم رفضه.





|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>REF</b>                                                                        | <b>28492-28493</b><br><b>28495-28499</b><br>Codice prodotto<br>Product code                                                                                                                                                        |
|  | Riparare da luce diretta<br>Keep away from sunlight                                                                                                                                                                                |
|  | Teme l'umidità<br>Keep dry                                                                                                                                                                                                         |
|  | Leggere le istruzioni<br>Read instructions                                                                                                                                                                                         |
|  | Prodotto conforme alla Direttiva<br>Europea n.93/42/CEE (e<br>successive modifiche) sui<br>dispositivi medici<br><br>Product complies with European<br>Directive no. 93/42/CEE (and<br>following amendments) on<br>medical devices |



FABBRICANTE/MANUFACTURER  
 GIMA S.p.A.  
 Via Marconi, 1  
 20060 Gessate (MI) - Italy